

**INTERNATIONAL STANDARD
NORME INTERNATIONALE
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ**



4617/2

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Paint and varnishes — List of equivalent terms —
Part 2**

First edition — 1982-11-01

**Peintures et vernis — Liste des termes équivalents —
Partie 2**

Première édition — 1982-11-01

**Краски и лаки — Перечень эквивалентных терминов —
Часть 2**

Первое издание — 1982-11-01

UDC/CDU/УДК 667.6 : 001.4

Ref. No./Réf. n° : ISO 4617/2-1982 (E/F/R)

Ссылка N° : ИСО 4617/2-1982 (А/Ф/Р)

Descriptors : paints, varnishes, vocabulary./Descripteurs : peinture, vernis, vocabulaire./Дескрипторы : краски, лаки, словари.

AVA Documents
Document Sharing Hub

Price based on 3 pages/Prix basé sur 3 pages/Цена рассчитана на 3 стр.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO member bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO technical committees. Every member body interested in a subject for which a technical committee has been set up has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 4617/2 was developed by Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, and was circulated to the member bodies in March 1981.

It has been approved by the member bodies of the following countries :

Austria	Ireland	Portugal
Brazil	Israel	Romania
Canada	Italy	South Africa, Rep. of
China	Kenya	Sri Lanka
Egypt, Arab Rep. of	Korea, Rep. of	Sweden
France	Netherlands	Switzerland
Germany, F.R.	New Zealand	United Kingdom
India	Norway	USSR
Iran	Poland	

The member body of the following country expressed disapproval of the document on technical grounds :

Belgium

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 4617/2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 35, *Peintures et vernis*, et a été soumise aux comités membres en mars 1981.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Inde	Pologne
Allemagne, R.F.	Irane	Portugal
Autriche	Irlande	Roumanie
Brésil	Israël	Royaume-Uni
Canada	Italie	Sri Lanka
Chine	Kénya	Suède
Corée, Rép. de	Norvège	Suisse
Égypte, Rép. arabe d'	Nouvelle-Zélande	URSS
France	Pays-Bas	

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

Belgique

Введение

ИСО (Международная Организация по Стандартизации) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (комитетов-членов ИСО). Деятельность по разработке Международных Стандартов проводится техническими комитетами ИСО. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ИСО, также принимают участие в работах.

Проекты Международных Стандартов, принятые техническими комитетами, рассылаются комитетам-членам на одобрение перед их утверждением Советом ИСО в качестве Международных Стандартов.

Международный Стандарт ИСО 4617/2 был разработан Техническим Комитетом ИСО/ТК 35, *Краски и лаки*, и разослан комитетам-членам в марте 1981 года.

Он был одобрен комитетами-членами следующих стран :

Австрии	Кореи, Республики	Швеции
Бразилии	Нидерландов	Шри Ланка
Египта	Новой Зеландии	Федеративной
Израиля	Норвегии	Республики Германии
Индии	Польши	Франции
Ирана	Португалии	Южно-Африканской
Ирландии	Румынии	Республики
Канады	Соединенного	
Кении	Королевства	
Китая	Швейцарии	

Документ был отклонен по техническим причинам комитетом-членом следующей страны :

Бельгии

- © International Organization for Standardization, 1982 ●
- © Organisation internationale de normalisation, 1982 ●
- © Международная Организация по Стандартизации, 1982 ●

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse/Stampato in Svizzera